## 記録

DOCUMENTATION

### 国際協力

INTERNATIONAL COOPERATION

保存 CONSERVATION 当研究所では、人々の多様な社会活動の文化的所産である美術工芸品や歴史的な建造物、近代の文化遺産といった有形の文化財に加え、伝統的な古典芸能、地域の生産技術を含めた無形の文化財や民俗文化財といった各分野で基礎的、実践的な調査研究を進めています。また、それら多様な文化財の保存と継承のために不可欠な伝統的な保存修復技術に加え、最新の科学技術を応用した保存技術の開発研究も進めています。

それらの研究を通して得られた成果を広く公表するとともに、国内はもとよりアジアをはじめとする 諸外国の関係者に対しても、文化財保護に関する基本的な知識や保存技術を提供しながら、人材育成や 技術移転を兼ねた現地での研修会を開催するなど国際貢献に務めています。

成熟期に移行しつつある現代社会において、文化財の果たすべき役割は益々大きく重要なものとして 位置づけられてきています。当研究所では、この動きをより確かなものとするため文化財活用の前提で ある保存に資するため、基本的な調査研究を続けています。



文化財の記録としての写真撮影実践講座の様子 Seminar on Practical Photographing as a Tool for Documenting Cultural Properties



博物館·美術館等保存担当学芸員研修(上級コース)における文化財の科 学調査に関する講義

Lecture on scientific research on cultural properties at a training session for museum curators in charge of conservation (advanced course)

修復 RESTORATION

# 東京文化財研究所の役割

一文化財の保存と活用のために一

The Role of the Tokyo National Research Institute for Cultural Properties

— For the Preservation and Utilization of Cultural Properties —

調査 RESEARCH



第14回公開学術講座実演「伝統的な竹の管楽器いろいろ」(左:纐纈拓也 (龍笛)、右:八槻純子(笙))

(REELI) 지리가 (Weer J (보기) Live performance at the 14th public lecture, "Various traditional bamboo wind instruments" (left: Kōketsu Takuya, *Ryūteki*; right: Yatsuki Junko, *Shō*)



ワーディー・アッ=サイル古墳群の発掘調査(バハレーン) Excavations at Wadi as Sail (Bahrain)

Tobunken conducts fundamental and practical research and investigation in the fields of tangible cultural properties, such as artistic handicrafts, historical buildings, and modern cultural heritage, which are the cultural products of people's diverse social activities, as well as intangible cultural properties and folk cultural properties, including traditional classical performing arts and local production techniques. Moreover, in addition to the traditional conservation and restoration techniques that are essential to conserving and passing down these diverse cultural properties, we conduct research and development into conservation techniques applying the latest scientific techniques when necessary.

In addition to broadly publishing the outcomes obtained through this research, we aim for international contributions, such as holding local training events incorporating personnel education and technical transfers, while providing basic knowledge and conservation techniques concerning cultural property protection to people who are involved in foreign countries in Asia and other regions, not to mention those in Japan.

In our modern society, which is transitioning into maturity, cultural properties are expected to play a larger and more important role. The institute is continuing fundamental research and investigation to contribute to conservation, which is the premise for making use of cultural properties, to reinforce this movement.

### 資料収集

DATA COLLECTION

#### 人材育成

CAPACITY DEVELOPMENT

公開

DISSEMINATION